

GÁÁRATA

Garáátsiáráí íjcyáme éllevu Páávoro

cáátúnuháámí

Duurúvaju

1 Oo Páávoro o íjcyáábekée Píívyéébe oke picyóó uwáábóóbedívú Jetsocríjtoke ibóhiitsóóbej tééveri. Tsáháa míamúnaa oke pícyootú téénevu.

2 Aabe íñe íílle óóma íjcyámema íhyaamí ó caatúnú elle Garáátsiá iiñújíri ámuha cahcújtso múnaa meíjcyáme éllevu.

3 Áameke óvíi ámúhakye Méécááni Píívyéébe píaabó Máavyéjuube Jetsocríjtoj tééveri íbúwajíí ámuha meíjcyaki.

4 Muuráhjáa dibye ímillédújuco mewájyuri Jetsocríjtó dsíjivéné íjí imítýú meke mújtatsójúcóórónetu meke ipájtyetétsoki.

5 Áánéllii metsu dííbyke maávyéjújtso múijyú níjkéváityúne. Ehdu teéne.

Tsá tsiiñe íjcyatú meke pájtyetétsóíyóné uwááboju

6 Árónáa múhdurá oke pajtyéné Píívyéébeke ámuha mecáhcújtsónetu tsíhdyuréjuco meíjtsámeíñé. Ááneráhjáa tsúúca ámuha ímí mécáhcujtsó mekée iwájyúne Críjtoj tééveri mééma dibye méénune. Ááné mutsííenéréjuco ámuha tsíjítójiríyé meúwáábócatsíhíjcyáne.

7 Áánerá tsá tsiiñe íjcyatú meke pájtyetétsóiyóné uwááboju. Íllure ámúhakye tsaate iállíñe tsíijítójiriyé iuwáábóneri máváríchohíjcyá Críjtodítyú íjcyáné uwáábójutu ámúhakye imújtátsóroki.

8 Ehdu úwáábohíjcyámé hallúrí apíchó teéne. Muurá o íjcyároobe tsíijítóríyé o úwááboca téhdure Píívyéébe óhdi ícúbáhráiyáhi. Áhdure níjkyéjí múnáajpi íjcyáróóbedi ícúbáhráíyoobe tehdu dibye méénuca.

9 Aanée tsúúca éíjyu ámúhakye o úúbálleróné íñe tsiiñe ó úúballé tsaate Críjtodítyú íjcyáné uwááboju tsíijítóríyé úwáábóhajchií Píívyéébe diityédí ícúbáhraiñe.

10 Ehdu íñe ámúhakye o nééne méijtsúcunúdí míamúnaa ímí oke iijsúcunúrokíyé o ílhjyúvahíjcyáne. Píívyéébere ihdyu óhdivu tujkevéelléneríjyuco o tsúúrámeíhíjcyáne. Muurá míamúnáamáyé tsaímíyé o íjcyane o ímílleca tsá Críjtó iicúve múnáajpi o íjcyáítyuróne.

Páávoro uwááboobe íjcyane

11 Aane ihdyu ó imillé ámuha táñahbémú mewáájacúné íñe dííbyé uwááboju míamúnáá ijtsaméí íjcyatúné o úwáábohíjcyáne.

12 Tsáháá múha oke úwáábotú teéne. Dííbyerée ihdyu páñetu Jetsocrijtó óhdivu böhówajtsóné íñe ó úwáábohíjcyáhi.

13-14 Muurá ámuha méwaajácú muhdúhjáa tujkénú o dáriiivémeíhíjcyáné tamúnaa múhdurá Píívyéébeke úráávyehíjcyajíjtó o úráávyéijyu. Téjíjtóo ávyéta ímí ó waajácú tsijtye tátyukévéejte íjcyárómé

ehnííñevu. Aabée téijyu ímiáánéhacáa Críjtó cahcújtso múnaa íjcyámedi ó ícúbáhrahíjcyá dityéváa téénetu iihvétéroki.

¹⁵ Árónáacáhjáa ihdyu pá meeke iwájyudu íjcyaaabe Píívyéébe tsúúcajátújuco ói o tsíimávámeítýúné ihdéjuco oke iújcuíñé wábyujtsóne.

¹⁶ Aabée oke waajácutsó Illi Jetsocríjtodívú dííbyedítýú íjcyáné uwáábojúvú ámúhakye jodíomú íjcyátúrómeke o wáájácútsoki. Ááneríi tsá múúmá o íhjyúvatúne.

¹⁷ Muuráhjáa Jerotsaréeri dííbyé uwáábo múnaa táchéjuco íjcyaróme éllevu tsá o péétu diityémá tééneri o íhjyúvaki. Aráábiá iiñújívúrée o péébe téhulle hínéubárá píívyétútsihyi o ícyahíjcyátsihdyu tsiiñe ó oomí Damájcovu.

¹⁸ Átsihdyúu botsíi Jerotsaréevu tsiiñe pápihchúú pijcyábatu o wájtsíibe o péé Péedoró éllevu dííbyema o íhjyúvaki. Áábemáa técoomiyí ó ijcyá 15 coojíva.

¹⁹ Áijyúu tsá tsijtye Jetsóó uwáábó méénuhíjcyámeke o ájtyúmitúne. Apáábyekérée ó ájtyumí iñahbe Jacóóboke.

²⁰⁻²¹ Átsihdyúu o péé Tsííriámá Tsiríítsiá iñújíicúvu. Ehdu íñe ámúha éllevu o cáátúnúné pañe o nééne Píívyéébe waajácú ímiáánéjuco íjcyane ámúhakye o úúballéne.

²² Áábekée oke tsúúca téhullé múnaa waajácúhi. Áánetúikyée tsá Jodéá iiñújíri íjcyáné cahcújtso múnaa oke wáájácutúne.

²³ Apááñéreváa lléébohíjcyámé tsaate óhdityu néhíjcyáne: “Éhnée éíjyu Críjtoke mecáhcújtsóné

hallútú ávyétá ícubáhrá méhdi méénuhíjcyaabévá muhdú ícyooca teene úwááboobéré pehíjcyáhi."

24 Ehdúváa tsaate óhdityu néhíjcyáné illéébóne mítyane Píívyéébeke duurúvahíjcyáme.

2

Páávoroké uwáábojte wáájacúne

1 Átsihdyúu tsúúca 14 píjcyá pájtyéné Boone tsiiñe Jerotsaréevu o péébema Benabéemútsí Tíítoma pééhií.

2 Áámútsimáa o péé téhullévú Píívyéébere oke túkévéjtsóneri. Áijyúu tsamééré técoomí cahcújtso múnáá túkévéjtsojte píhcyáávemeke ó úúballé íñe ámuha jodíómú ijcyátúrómeke o úwáábohíjcyánetu muhdú oke ditye iñéékií.

3 Árónáacáa oke néeme tehdújuco o úwáábohíjcyáne. Aamée tsá iiná néétu Tíito óóma ijcyabe kíhdyahírótámeítyúnetu. Tsáháa dibye kíhdyahírótámeítyú jodíomuube ijcyátúnélliíhye.

4 Árónáacáa ijcyámé tsaate illure iállíñe ímiáámédú múúhakye náhbévahíjcyáme. Aamée imillé Críjtoéjté muha meíjcyame tééné taúhbaju meméénújucóótumeke tsiiñe múúhakye téénevu iibúwajtsóné.

5 Áróneríi tsá muha meíicúvetú Críjtodítyú ijcyáné uwááboju mecáhcújtsóneríyé mepájtyeténetu ámúhakye muha memújtásotuki.

6 Aamée táehnííñevu ijcyarómé túkévéjtsojte tsá oke béhné uwáábó téénetu méénutúne. Árónáa tsá o ijyáculútú ditye táehnííñevu ijcyáneri. Muurá Píívyéébe tsahdúré meke ijtsúcunúhi.

7-8 Aamée ímí ijtsúcunú Pééedorókée tamúnaa jodíomú uwáábóóbedívú ipícyohdu téhdure oke Piívyéébe pícyoone ámuha jodíomú íjcyátúrómé uwááboobe o íjcyaki.

9 Aanée páñétuéjte Pééedoroo, Jóoaá, Jacóóboo, íjcyame ímí iijtsúcunúne múhtsikye Benabéema mítyane dúúrúvaméré néé muhtsi tééné wákimyéí meméénu jodíomú íjcyátúmó pañe téhdure tamúnáá pañe tééné wákimyéí ditye méénúné tujkéveri.

10 Áánemáa múhtsikye nééme muhtsi mepiáábohíjcyá ídáátsóméhjíke. Aanée ímí ó ijtsúcunúhi.

Pééedoróké Páávoro úhbane

11 Árónáacáa Pééedoróké Ajtiokííavu ó tsijpájúú dibye múhdurá íjcyáné hallútú.

12 Muuráhjáa ámúha múnaa jodíomú íjcyátúmemá dibye májchórónáa tsaate múúha múnaa Jacóóbo hájkímú íhdééné taúhbaju úráávyehíjcyámé técoomívú wájtsímedítýú waabe diityédí iíllityénema.

13 Áábedítýúu iíiváne tsijtye tamúnaa tsúúca cahcújtso múnaa íjcyarómé téhdure wááhií. Áhdurée táñahbéébé Benabéé diityédítýú iíiváne wááhií.

14 Ehdúu tsúúca cahcújtso múnaa íjcyarómé dáríívemeíñé hallútú Pééedoróké pámeeee pihcyaáve múnáaj piinévú o nééhií: “Muúbej, uu muurá jodíomuube u íjcyároobée tsúúca ú íhvejtsó íhdééné taúhbaju u úráávyehíjcyáne. Aabe ¿íveekí téénevu

ú táúhbahíjcyá memúnaa íjcyátúmeke teene u úráávyécóóbejíívari?" Ehdú o néé Péedoróke.

Mecáhcújtsóneriyé mepjátyeténe

15-16 Muurá muha jodiómú páñétúejte Píivyéébejté meíjcyame tsúúca méwaajácú Moitséeúvuj tééveríi múúhá ihdé múnáaúvuke dibye ájcúné taúhbaju muha meúráávyeróné múúhakye pájtyetétsóíturóne. Apááñéré ihdyu Jetsocríjtóo mewájyuri dsíjivéné paméváré mecáhcújtsómeke ímiáámedi dílloóbe.

17 Aane dílbyej tééveri Píivyéébema meímibáávyéíyóneri metsúúrámeíhijcyámé méwaajácú ímiááné ímityúmé meíjcyane. ¿Áánélliíhyéhaca Críjto nééjuriyé ímityúmé méicyahíjcyáhi? Tsáhaá. Tsá tehdu tene néétune.

18-19 Muurá teene taúhbaju o úráávyéroobe tsá Píivyéébema ímí o íjcyáítyuróne. Áánéllií ténejcútú ó ijcyá dsíjíveebédú teene o úraavyéjúcóótúnélliíhye. Aabe ihdyu ícyooca ó tsúúrámeíhijcyá muhdú Críjtoj tééveri tsáimiyé Píivyéébema o íjcyáíyóneri. Muurá o íhvejtsójúcooróné tsiiñe o úráávyéhajchíí oore ó tútavájtsáméíhi.

20 Áánéllií tsá o ímillédú o íjcyájúcootúne. Ícyooca ó ijcyá Píivyéébé Hajchíí tawájyuri dsíjivéébeke o cáhcújtsóobe oke túkévéjtsóné pañe.

21 Aane tsá múijyú o íhvéjtsóíturó mekée iiдаatsólléne mééma dibye méénune. Muuráhjáá teene taúhbaju néhdu meíjcyánej tééveriyé ímiáámedi meke dibye dílloca Críjto dsíjivéné tsá iiinetú meke piáábóíturóne.

3*Críjtoke meke pájyetétsóne*

1 ḥÁyu ámuúha Gááratá cahcújtso múnaaj! ḥMúamíi ámúhakye tútávajtsómé tsáhájuco ímí ámuha meúráávyetú Jetsocríjtóo mewájyuri páwachékevu dsíjivéné mecáhcújtsóneríyé mepájyeténé ámúhakye o úwaabóne? Ááneráhjáa tsúúca ámuha ímí méúraavyé tééné uwááboju.

2 ḥAcáa tsá Píívyéébé Apííchó ámúhá pañévú úcáávetú teene ámuha mecáhcújtsóijyu? ḥMityá ítyaúhbajúrée ámuha meúráávyénéllii ámúhá pañévú úcaavéne? Áyu cána oke menej.

3 ḥÍveekí ayájú allíúrá ámuha menééme múhdurá médáriívémeí tsúúcajáa Píívyéébé Apííchó túkevéjtsó pañe ámuha meíjcyame? ḥAca ámuha méijtsúcunú ámúhá ihnáhooríyé tsaímíyé dííbyema ámuha meíjcyáiyóne?

4 ḥMuhdú bañúháñé ámuha tééné hallútú meícúbáhrámeíhíjcyáné íveekí méíhvejtsóhi?

5 ḥMityá ámuha méijtsúcunú Píívyéébé taúhbaju néhdu meíjcyánéllii dibye mééma méénúráítyúronéhjí méénuhíjcyáne? Muurá ihdyu Críjtoke mecáhcújtsómé pañévú Íapííchó ipícyóónej tééveríyé mééma méénuhíjcyabe ténehjí.

6 Muuráhjáa Aavaráaúvú ímí dííbyeke cáhcújtsónéllii ímíáábedi díilloobe dííbyeke.

7 Áánéllii ímí Píívyéébeke mecáhcujtsómé dííbyeúvúj tsiiménémúhaabe méijcyáhi.

8 Tsúúcajátújucóhjáa muurá mee pámeere ámuha jodíómú meíjcyátúrómemá tsaímíyé dííbyema

meíjcyaiñé Aavaráaúvuke dibye íllu nééneé: “Ímí oke u cáhcújtsónéllii dijtyééveri pámeere ííñújiri íjcyámeke ó píááboóhi.” Ehdúhjáa neebe Aavaráaúvuke.

⁹ Aane muurá téhdure Jetsocríjtoke mecáhcújtsómeke píááboobe dííbyekée ipíaabódu.

¹⁰ Áánetu eene taúhbaju iúráávyéneríyé ipájtyetéiyóné ítsúcunúhíjcyámé hallúrí ápichó teéne. Muurá Píívyéébé waajácúháámitu nééneé: “Píívyéébé taúhbaju múhdurá úráávyehíjcyámé hallúrí ápichó teéne.”

¹¹ Aane muurá méwaajácú teene taúhbaju néhdu iíjcyáiyóneri tsúúrámeiyómé tehdu íjcyátúmeke Píívyéébe ímiáámedi díllóityúne. Íllu tsiiñe nééne dííbyé waajácúháámitu: “Píívyéébeke ímí cáhcújtsómeke ímiáámedi dibye díllome pájtyéetehi.”

¹² Áróńáa teene taúhbájutu Píívyéébée Moitséeúvuj tééveri meke iájcúnetu neeráhi: “Páneere taúhbajúúné néhdu tsaímíyé íjcyame ihdyu pájtyetéiyáhi.”

¹³ Áróńáacáa tehdu meíjcyátúné déjúcotu méhdi dibye ícúbáhráiyóné ihdétú tsúúca Críjto meke iwájyúne pájtyetétsóhi. Muurá dííbyé waajácúháámitu nééneé: “Ímityúmé átéreéjtéké cáámetu úmáhájcutu picyóóme.”

¹⁴ Ahdújucóhjáa muurá Píívyéébe Críjtoj tééveri pámeekéré píáabóné jodíómú íjcyátúrómhéjíma Aavaráaúvukée iñéhdújuco. Áhdure Críjto pámeere dííbyeke cáhcújtsómeke ájcuú Íapííchotu ípyée iñéhdújuco.

Píívyéébe Aavaráaúvuke pítyajcóné

15 Aane cáhawáá ámuha táñahbémuke o néé muhdú maállítyu meméénune. Muurá tsaatémá tsáné wákemyéí meméénu tééné waajácúháámítu memémé mecáátúnúné boone tsáhájuco múha tsíhdyuréjuco meítsaméí cápáyoácóítyuróne.

16 Ahdúhjáa muurá Píívyéébe Aavaráaúvuke néé dííbyéj tsíiménémúháábedítyú tsáápiikye ipícyooíñé míamúnáake pájtyetétsóílbyeke. Tsáháhjáa dibye íwaajácúháámítu néetu pívámeváké ipícyooíñé. Neebéhjáa tsáápiikyéré ipícyooíñé Jetsocríjtoke.

17 Muuráhjáa dííbyeúvuke Píívyéébe ipítyajcóné boone 430 pijcyábatu ítyaúhbajúvú jodíómuke ajcú Moitséeúvuj tééveri. Árónaacáa tsá tééné hallúhcuri dibyée Aavaráaúvuke pítyajcóné wáájácúratúné íjcyatúne.

18 Muuráhjáa teene taúhbaju meúráávyéneríyé mepájtyetécá álliúreíyó teene dííbyeúvukée Píívyéébe pítyajcóné. Árónaacáa muurá dííbyeke iñéhdújuco dibye méénune.

19 ¿Aanéé íveenévúrá ájcuube teene taúhbajúvú meke tene ipájtyetétsokíjíívari? Muuráhjáa ihdyu teene níjkyéjí múnáaj tééveri pícyoobe mewáájácu múhdurá meícyahíjcyáné Jetsocríjtói böhówáávétúné hajchóta.

20 Árónaacáa tsá tehdu Píívyéébe Aavaráaúvuke tsíjtyej tééveri pítyájcotúne. Muuráhjáa ihdyu ávyeta dííbyere dííbyeúvuma ihjyúváhi.

Píívyéébé taúhbaju

21 ¿Áánélliíhyéhaca Moitséeúvuj tééveríi dibye meke ítyaúhbajúvú ájcune tútávajtsó dibyée mééma

imyéénuíñé nééneé? Tsáhaá. Muuráhjáa tene néhdu meíjcyáneriyé mepájtyetécá ímiáámedi meke díllóiyoobe teene meúráávyemeke. Aacáa tsá mepájtyetéiñe tsíijítóriyéjuco dibye méénúíturóne.

22 Árónáa muurá dííbyé waajácuháámitu nééne ímítyúné pañe meíjcyame Jetsocríjtoke mecáhcújtsómeke dibye pájtyetétsoíñe.

23-24 Muuráhjáa ímiááné éhne múúne tsíiméké metükévejtsódú taúhaju meke túkévéjtsóné pañe méícyahíjcyá Jetsocríjtói méhdivu böhówáávétúné ihde. Aabée méhdivu böhówáávéebeke mecáhcújtsómeke bótsíi Píívyéébe ímiáámedi dillóhi.

25 Aame ícyooca tsáhájuco taúhbájú túkevéjtsó pañe meíjcyájúcootúne.

26 Ícyooca méíjcyá Píívyéébej tsíimeréjuco pámeere Críjtoke mecáhcujtsóme.

27 Muuráhjáa ímiááné dííbyeéjté meíjcyáné uubállé metsójtsotsámeímyé méíjcyá dííbyedúréjuco.

28 Áánélli tsá menééityuró tsíjtyere jodiómú íjcyane. Téhdure tsá menééityuró tsíjtyere gríéégómú íjcyane. Áhdure tsá menééityú tsaate ímí íjcyánáa tsaate tsíjtyé hójtsí pañe íjcyane. Muurá ihdyu pámeere tsííñé míamúnaa íjcyáróméhjíma wajpiímuma waalléémú méíjcyá tsamééré Críjtoéjte.

29 Ehdu paméváré dííbyeéjté meíjcyame méíjcyá Aavaráaúvúj tsíiménémúhaábe. Áánélli téhdure méwáábyuta teene dííbyekéé Píívyéébe iájcuíñé nééneé.

4

1 Cáhawáá méíjtsúcunuj, muurá tsaapi tsii'mene cááni dsíjivéné boone dííbyé tsíeméné aabájaabe ijcyáiibye iáyáné hajchótá ihdícyaabédú ijcyá tsaaté hójtsí pañe.

2 Aabe íbwajíí ícyahíjcyá cááníuvúu diityéké ténevu níwaavémé dibye kéémécooca dííbyeke ájcúiibye.

3 Ahdúu muurá éíjyu méícyahíjcyá taúhbaju meke túkévéjtsóné pañe Crítói méhdivu böhówáávétúné hajchóta. Aamée méítsúcunúhijcyá teene meúráávyéneriyé mepájtyetéiyóne.

4 Árónáacáa Píívyéébe Íllíkye meéllevu wállóóíñe éevé úújeténéllii böhówááveebe wállé ííbwá déjucovú iípívyéévénema. Áabekéé dille tsii'mávaabe keemévé téénere Moitséeúvuj tééveríi dibye ájcúné taúhbajú pañe.

5 Ehdúu Jetsocríjtó méhdivu iböhówáávéne meke ímíjpyetétsó taúhbajúu meúráávyerómé ímityúmé meíjcyámeke botsíi Píívyéébe ítsii'medi idílloki.

6 Aane ímiááné dííbyej tsii'mé meíjcyane méhdityu iböhówáúcunú mépañévú pícyoobe Íapííchó Íllij tééveri. Áánere muurá meke túkévéjtsóneri dííbyeke mecáánivámé ménehíjcyáhi: “Llihíyo múúháj Caánij.”

7 Aane ícyooca dííbyej tsii'mé meíjcyámé hallúrí tsáhájuco iiiná ijcyatúne. Áánéllii meke ájcúiibye íavyéjuvu Jetsocríjtoke mecáhcújtsónej tééveri.

8 Muuráhjáa ihdyu éíjyu ámuha Píívyéébeke mewáajácútúnellii ihdícyanéhjí mecaániváné méíicúvehíjcyáhi.

9 Áánetu ícyooca tsúúca ámúhakye dibye wáájacumé ámuha méijcyá dííbyeéjte. Árónáa Ɂíveekí ámuha méimillé tsiiñe īhdééné taúhbaju meúraavyéne? ɁMityá ámuha méimillé tsiiñe tééné pañe meíjcyane?

10 Muurá ámuhái méíjtsúcunúpí eene ténevá pijcyábádú, ténuhbávadú, kéjcoojíjí ámuha Píívyéébeke medúúrvahíjcyánetu ámúhakye dibye ímiáámedi díllóiyóne.

11 Ehdu ámuha múhdurá medáriívémeíñetu ámúhadítýú o néé bañúháñéubáhjáa ámúhakye o úwáábohíjcyáne.

12 Árónáa ihdyu ámuha táñahbémuke o néé īhdée ámuha meíyahíjcyáné meúraavyéjúcótuki. O íjcyadúréjuco meíjcyá. Muuráhjáa tujkénú ámúhakye o úwáábócooca tsá oke ámuha metsárílletú tsíijítöréjuco o úwáábórónáaáca.

13 Muuráhjáa téijyu ámúhakye ímiáájú ó úwáábohíjcyá táchalluuúneri o chéméroóbe.

14 Áróóbekée muurá ámuha oke éhdiiyálletúmré tsaímíyé mewáátsúcúpéjtsóóbeke méíicúvehíjcyá muhdú Jetsocríjtomútsikye níjkyéjí múnáájpiima ámuha méíicúvériyódu.

15 Muuráhjáubáhjáa ámuha mepíívyetécá táchalluuúúcú oke mecapáyoácóiyá ámúhá hálluúúnetúréjuco. Áámeke Ɂíiná ámúhakye pájtyeme Ɂíveekí tsáhájuco óhdi ámuha méíicúvetúne?

16 ¿Ámuháubá méijtsúcunú ámúhakye o tsárilléne ehdu o néhijcyáne? Muurá ihdyu ímiááné tehdújuco ámúhakye o néhijcyáne.

17 Muurá eene ámúhakye iiiné imíjyaú uwáábohíjcyámé tsá ímiá uwáábó méénuhíjcyatúne. Íllure muurá ámúhakye óhdityu imújtátsóro uwáábohíjcyámé diityé uwááboréjuco ámuha meúráávyeki.

18 Árónáa ihdyu tehdújúcooíyó ímiá uwáábó ámúhakye imyéénu ámúhadi ditye tsúúrámeíñe. Tsá idyé ámúhama o íjcyánelliihyéré ámúhadi ditye tsúúrámeíhíjcyáíturóne.

19 Aane ámuha áátsiimédú menééme tsiiñe műhdurá medáriivémeíñé idátsó oke pajtyé éhne müúne walle itsiimáváne ávyeri ícúbáhrámeídyu. Aabe ámúhadi ó ijyácunúhíjcyá Críjtokéréjuco ámuha mecáhcújtsóne dibye íjcyadu meíjcyáiyóneri.

20 Múhduuvúrá ó ijtsúcunú ehdu ámuha meícyahíjcyáne. Áánellii ihdyu műhdutúiyó ícyoocáré ámúhama o íjcyane ímíñeúvú ámúhakye o úwááboki.

Agáama Tsáárámúpidítýú íjcyáné uwááboju

21 Muurá ámuha méijtsúcunú Moitséeúvuj tééveríi Píipyéébe meke ájcúné taúhbaju néhdu meíjcyáneri mepájtyeténe. ¿Aca tsá ámuha mewáájácutú muhdú díibye waajácúháámitu tene cáátuváne?

22 Muurá téhaamítú nééne Aavaráaúvúhjáa míityétsikye tsiimaváne. Páñétúelle méwadívúhjáa tsiimávaabe tsáápiíkye. Áánetúhjáa tsíjpiikye tsiimávaabe iúníu múnáálledívu.

23 Aanéhjáa íúníu múnáálle Agáadívú dibye tsíimávaabe ihdícyaabéré íñe meíjcyadu. Áánetúhjáa páñétúélledívú dibye tsíimávaabe diibyéjuco Pívyéebéhjáa diityétsikye iájcuíñé néhíjcyáabe.

24 Ehdúlhjáa tsíimávamúpí Pívyéébe míamúnáake míijítócuri tükévéjtsoíñe. Diilléhjáa muurá Agááj tsíiménémúhaabe tsíjtyé hójtsí pañe ícyahíjcyádújuco Moitséeuvukée Tsinaíi caméhbaúvú Pívyéébe ítyaúhbajúvú ájcúné pañe íjcyame ícyahíjcyáne.

25 Áánéllii muurá téhbau Aráábiá iiñújíri íjcyahbáú memévá dílleúvu déjutu. Muurá Jerotsaréeri íjcyame taúhbájú pañe ícyahíjcyá dílleúvúj tsíiménémúhaabée tsíjtyé hójtsí pañe ícyahíjcyádújuco.

26 Áánetu ihdyu níjkyéjiri íjcyáné Jerotsarée múnaa meíjcyame tsáhájuco tééné pañe meíjcyatúne.

27 Muurá Pívyéebé waajácúháámitu nééne Tsáárádityu:

Ajchíbá u íjcyárolle kímóovétulléré ímíjuuri diícyá.

Muurá úi ú tsíimávaáhi. Aame díítsíime ávyétá mityámé llíyááteé díúníu múnáállej tsíimé llíyaaténé éhnííñevu.

Ehdu nééne Pívyéebé waajácúháámitu.

28 Ámuúha táñahbémuj, Pívyéebéhjáa néhdújuco Itsáake cáánímutsi tsíimaváne. Áhduréhjáa dibye néhdújuco íñe tsúúca dííbyej tsíimé meíjcyane.

29 Árómeke íñe tsaate meke muhdú dáriívehíjcyá íhdééné taúhbaju iúráávyéneri éhnéhjáa Pívyéebere piáábóneri Aavaráá páñétúélledívú

tsíimáváábeke íúníu múnáálledívú dibye tsíimávaabe tsáríllehíjcyádu.

30 Téénetu muurá Píívyéébé waajácúháámitu nééneé: "Díúníu múnáálleke dijchívyetso dihjyátú illímájuco. Tsá páñétúelle dítýáábadívú u tsíimáváábé wáabyuta íjcyane dííbye éhné íjcyatúne." Ehdu nééne Píívyéébé waajácúháámitu.

31 Ahdícyane, ámuúha táñahbémuj, tsá meíjcyatú íúníu múnáálledívúu Aavaráauvú tsíimáváábéj tsíiménémúhaabe íjcyadu. Muurá ihdyu méijcyá páñétúellée Tsáárádivu dibye tsíimáváábéj tsíiménémúhaabe íjcyadu tsúúca páñétúejpi Píívyéébé Háchikye mecáhcújtsónélliíhye.

5

Jetsocríjtokéré meúraayyéne

1 Muuráhjáa Jetsocríjtó tsúúca meke ijchívyetsó taúhbaju meke tükévéjtsóné pañe meícyahíjcyánetu. Áánéllii metsu dííbyekéréjuco meúráávye ímíñeúvu. Óvíjyacóóné ámuha tééneri metsúúrámeíhijcyáné meke pájtyetétsóiyónéríjíívari.

2 Aane cáhawáá ímíñeúvú melléébó ámúhakye o nééneé. Muurá ámuha mekíhdyahírótámeíñetu ímiáámedi Píívyéébe ámúhakye díllóiyoné ámuha meíjtsúcunúne tehdu meméénúmeíhajchíí tsá Críjto ámúhakye pájtyetétsóityúne.

3 Árónáa ihdyu o néé tehdu imyéénúmeíñe ímí Píívyéébema iíjcyáiyóneri tsúúrámeíhijcyámé óvíi ávyeta muhdú teene taúhbaju néhdu íjcyáhi.

4 Árónáa íllure ámuha tééneri mémújtátsámeí Píívyéebée meke iwájyúne Críjtoj tééveri mepájtyetéiñe méénúnetu.

5 Muurá ihdyu ímiáámedi meke dílloobe Íapííchó meke tükévéjtsóneri Jetsocríjtoke mecáhcújtsómeke.

6 Áánellii mekíhdyahírótsámeítyúné tsá muhdú néétune. Áhdure mekíhdyahírótsámeíyóné tsá meke píáábotúne. Apááñéré ihdyu ímiááné Jetsocríjtoke mewájyúne mecáhcujtsóné meke píaabóhi.

7 Aanée muurá tsúúca tehdújuco ámuha meúraavyéne. ¿Ááné mutsíhdyúhjáa íveekí tsáhájuco ámuha tééné uwááboju ímí mecáhcújtsotú múha néejuri?

8 Ááneráhjáa tsúúca Píívyéébe ámúhakye ijchívyetsó ténejcútú Jetsocríjtoj tééveri. Aane tsá dííbyedítyú tene íjcyatú eene piéénéré ámuha meúraavyéne.

9 Muuráhjáubá ihdyu ámúhadítyú tsáápihdítyúré íjcyane ehdu ámúhakye dáriivé éhne múúne haríínallíjyú metátsajcóné pañévu íooríchotu áyánéwu mepícyooróné páneeríyéjuco mújtadu.

10 Árónáa ó waajácú Píívyéébe tsiiñe ámúhakye piááboíñé ámuha meíhveté taúhbaju néhdu ámuha meíjcyáneri mepájtyetéiyóné ámuha meíjtsámeíhíjcyánetu. Áánetu ihdyu íhnáhooíñé dibye ícúbahráné ámúhakye mútátsohíjcyámedi.

11 Muurá téhdure óhdityu nehíjcyámé oova mekíhdyahírótsámeíñeríyé ímí Píívyéebema meíjcyane o úwáábohíjcyáne. Árónáa teene o úwááboca tsá oke ditye tsáílléítýuróne.

Muurá ihdyu Críjtoj tééveriyé mepájtyeténé o úwáábohíjcyánellii oke tsaríllehíjcyáme.

12 Aame ihdyu óvíi ílluréjuco ámúhadítyú dówaavéné tééneri ámúhakye pátsárícyohíjcyáme.

13 Muuráhjáa tsúúca Píívyéébe ámúhakye ijchívyetsó téénetu. Aame ámuha tsaímiyéjuco meíjcyame tsá ímityúné meméénújúcóóityúne. Ímíñneúvú pamévamáyé mewájyújcatsíñé mépiáábojcátsi.

14 Muurá tsane dííbyé taúhbaju nééhií: "Pamévakéré műu wajyú muhdú u wájyúmeídyu." Ehdu muurá pamévakéré mewájyúhajchií tsúúca méemeenú páneere dííbyé taúhbajúúné muhdú meíjcyáiyóné meke néhíjcyáne.

15 Áánetu tehdu ámuha mewájyújcatsíñé mepiáábójcatsííyótsihvu íllure ámuha meícúbáhrájcatsíhajchií muurá íllure ámuha métútávátsójcatsííhi.

Píívyéébé Apíícho meke túkévejtsóne

16 Áánellii ámúhakye o néé Píívyéébé Apííchó túkevéjtsó pañéréjuco ámuha meíjcyá ímityunéhjí ámuha meméénújúcóótuki.

17 Tsá dííbyé Apííchó ímíilletú meímillédú meíjcyane. Téhdure ténehjí méhdivu cátuhtsó teene meke túkevéjtsóné pañe meíjcyáiyóne. Ehdu panéjcvavú téneecu cátuhtsójcatsíñellii éhnííñevu métsúúraméí Píívyéébé Apííchó túkevéjtsó pañe ámuha meíjcyáiyóneri. Óvíjyacóóné ámuha meímillédú meíjcyane.

18 Aane ímiááné ámuha dííbyé Apííchó túkevéjtsó pañe meíjcyáhajchíí tsáhájuco ámuha íhdééné taúhbájú túkevéjtsó pañe meíjcyájúcootúne.

19 Muurá iímillédúré ícyahíjcyámé tsá téévetúne. Panéváré muurá ímityunéhjí méénume ihdícyáméhjíma dómácócatsíhíjcyáhi.

20 Aame níjcyotájtekéré duurúvahíjcyáhi. Nomíuuwáwu néeme tsané úhbajcátsiyíyé íjcyame itsárílléjcatsíñe waabyénúcatsíhíjcyáhi. Liye ímí iíjcyáiyóné imilléme. Ehdu idyáriívécatsíñe illuréjuco ditye dóhwábahíjcyáné íhdyúeháhjíréjuco.

21 Aame nomíutááváwu néeme dsíjivétso múnaa, llíyiicyáve múnaa, íjcyame majchó ávyétá mityáne. Áhdure tsíñehjí panéváré ímityúné méénuhíjcyáme. Aane éíjyúu ámúhakye o néhdu tsá múu tehdíívanéhjí méénutúne. Muurá tehdu nénehjí méénume tsá Píívyéébé avyéjúejte íjcyatúne.

22-23 Áánetu ihdyu Píívyéébé Apííchó meke túkevéjtsóné pañe meíjcyame méwajyújcatsíhi, méimíjyúúhií, tsíñehjí meke pájtyeróné máaabúcúhi, tsáímíyé pamévamáyé méijcyáhi, tsíjtyeke mépiaabóhi, panéváré óóchevelletúmé méemeenúhi, ídaatsómé méijcyáhi, tsá ímityúnehjívú metáhjátsámeítýúne. Ehdu Píívyéébé Apííchó meke túkevéjtsóné pañe meíjcyame tsá íhdééné taúhbaju nééné tsíjíjtoríyé meíjcyatúne.

24 Muurá Críjtoke mecáhcujtsómé ímityúné icyánéjcutu méijcyá dsíjívemédú ténéhjí éllevu meíjcyájúcóótúnélliíhye.

25 Aame méijcyá Píívyéébé Apííchó meke

túkévéjtsóné pañe. Áánéllii metsu meíhvéjtsámeí téeneréjuco meke túkévéjtsóné pañe meíjcyaki.

26 Tsáhájuco ávyéjuuháñé mellííñéíturóne. Tsá ūnerí menómíutááváíturóne. Tsá ímityúné medářívédjcatsííturóne.

6

Mepíáábójcatsíñe

1 Aane tsaate ámúhadityú ímityúné pañevú mújtáhajchíí mépiáábó ditye tsiiñe iímíjpyetéki. Árónáa ihdyu ímíñeuvú chooco méuwáábó diityéke. Ááne téiiwbúwá meíjcyá ámuháyéjuco tehdu meíjcyátuki.

2 Ehdu mépiáábojcátsí múhdurá ámuha meícyahíjcyánéhjitu Críjto ímillédú ámuha meíjcyaki.

3 Muurá iiye íhtsutúmé iíjcyane íjtsúcunúmeímyé tsíjtyeke ípiáábólýónéhji éllevu íjcyatúmé állímyeíhi.

4 Cáhawáá ihdyu ámuha tsáápiitsa métsúúraméí Críjtoke ámuha meúraavyémé tsaímíyé meíjcyáyóneri. Árónáa ihdyu tsá múu íjtsúcunúmeítyú tsíjtye ehnííñevu ímí iíjcyane.

5 Muurá ijcyánéi pámeere ímityúné meméénuhíjcyáné meméénujúcóíturóne.

6 Áhdure ámúhakye o néé íñe Píívyéébé ihjyu ámúhakye úwáábohíjcyámeke ámuha mepíáábo panévatúré ūne tájpí ditye íjcyáíñetu.

7 Aame tsá múu állímyeítyúne. Méíjtsámeídí Píívyéébe wájácúityúné ímityúné ámuha meméénuhíjcyáne. Muurá ímityúné méénuhíjcyámeke tééne áhdovu ájcúiibye.

8 Aame ílluréjuco wágóóveíñé iímillédú ícyahíjcyáme. Áánetu Píívyéébé Apííchó meke tükévéjtsóné pañe meícyahíjcyámé méújcuú múijyú med síjivéjúcóiityúne bóhi.

9 Áánéllii metsu óóchevelletúmé ímiáánéré meméénuhíjcyaki. Ehdu muurá ímiáámé meíjcyáhajchií tééne áhdó tsaímiyéjuco meíjcyáíñe.

10 Áánéllii metsu pamévamáyé ímiááméré meíjcyaki. Tsá Críjtoke mecáhcujtsómé tsané nahbémú meíjcyame ímityúné medáriívécatsílyuróne.

Páávaro pítyajcóné

11 Aane íñé ámúhakye o pítyajcóné ooréjuco páñetu o cáátunúne.

12 Muurá eene tsaate Críjtoke úraavyémé tééné hallútú diityéké tsijtye ímityú ijtsúcunúyónéllihiyéré ámúhakye táúhbahíjcyá ámuha mekíhdyahírótámeíki.

13 Árome muurá tsá panéváré teene taúhbaju nénehji méénuhíjcyatúne. Muurá íllure imityájkímyeí ámúhakye téénevu táúhbahíjcyáme.

14 Áánetu ihdyu tsá o ímíilletú hínerí o mítyájkímyeíiyóne. Apááñéré ihdyu ímí ó ijtsúcunú mewájyurií Críjto páwachékevu dsíjivéébeke o cáhcújtsónélli táimítyú táhallúrí íjcyájúcootúne. Aabe tééné pañe o íjcyájúcóiótúnélli ténejcútú ó ijcyá dsíjiveebédu.

15 Ahdícyane tsá muhdú tene néétu mekíhdyahírótámeítyúne. Áhdure mekíhdyahírótámeíyóné tsá hínetú meke

píáábotúne. Áánetu ihdyu Críjtoke mecáhcujtsómé tsíhdyuréjuco mecápáyoovéné meke píaabóhi.

16 Aane óvíi Píívyéébe meke iiдаatsóllédú íjcyaabé pámeere pahúlleváré ihñéjté íjcyámema ámúhakye píaabó íbúwajíí ámuha meíjcyá muhdú ámúhakye o úwáábohíjcyádu.

17 Óvíjyacóóné ámuha oke múhdurá medáriívehíjcyáne. Muurá íñe Máavyéjuube Jetsocríjtoke o cáhcújtsóné hallútú oke ditye méénuhíjcyáné matyáwááné tájpííyi íjcyánetu méwaajácú dííbyé wákemyéi múnáajpi o íjcyaabé ímiááné ámúhakye o néhíjcyáne.

18 Ahdícyane óvíi dííbyeréjuco ámúhakye pámeekéré panévatu píaabóne. Áyu tehdújuco.

**Píívyéébé ihjyu: jetsocríjyodítú cáátúnuháámi
New Testament in Bora (PÉ:boa:Bora)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bora

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Boara [boa], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bora

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
6f878dbd-e896-5e27-b788-1442926dfc48